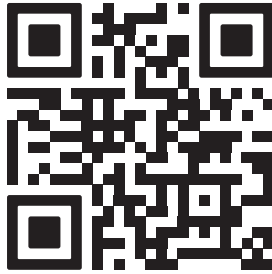


## YOO Start

Réf. : AO14437

Guide de démarrage rapide • Quick start guide • Schnellstartanleitung  
Snelstartgids • Guía de inicio rápido • Guida rapida all'utilizzo  
Guia de início rápido • Návod rychlého zprovoznění • Gyors üzembe helyezési útmutató  
Skrócona instrukcja obsługi • Vodič za brzo pokretanje • دليل التشغيل السريع



**FR.** Dans le cadre du mouvement Greenmoov nous avons décidé de numériser nos notices pour la protection des arbres et des forêts et la réduction des impressions de papiers. Les notices restent consultables et téléchargeables via l'onglet «support produit» de notre site internet ou via le QR code.

**EN.** As part of the Greenmoov initiative, we have decided to digitalise our instructions manuals to protect trees, forests and to reduce paper printing. The instructions manuals can still be consulted and downloaded via the «product support» tab on our website or via the QR code.

**FR.** • Batterie (récepteur) : LI-ION Polymer 3.7 V 2000 mAh  
• Autonomie : jusqu'à 9h00  
• Fréquence : 2.4 GHz  
• Puissance de sortie maximale (émetteur) : 20 dBm  
• Puissance de sortie maximale (récepteur) : 20 dBm  
• Valeurs d'entrée nominales : 5 V - 1 000 mA

**DE.** • Batterij (Ontvanger): LI-ION Polymeer 3,7 V 2000 mAh  
• Autonomie: tot 9u00  
• Frequentie: 2.4 GHz  
• Max. Uitgangsspanning (Zender): 20 dBm  
• Max. Uitgangsspanning (Ontvanger): 20 dBm  
• Ausgangsennwerte: 5 V - 1 000 mA

**ES.** • Batería (receptor): LI-ION Polímero 3,7 V 2000 mAh  
• Autonomía: hasta 9h00  
• Frecuencia: 2.4 GHz  
• Potencia de salida máxima (emisor): 20 dBm  
• Potencia de salida máxima (receptor): 20 dBm  
• Valores de salida nominales: 5 V - 1 000 mA

**PT.** • Bateria (receptor): LI-ION Polímero 3.7 V 2000 mAh  
• Autonomia: até 9h00  
• Frequência: 2.4 GHz  
• Potência de saída máxima (transmissor): 20 dBm  
• Potência de saída máxima (receptor): 20 dBm  
• Valores de saída nominais: 5 V - 1 000 mA

**HU.** • Akkumulátor (vevő): LI-ION Polimer 3.7 V 2000 mAh  
• Autonomiá: akár 9 óra00  
• Frekvenciasáv: 2.4 GHz  
• Maximális jelerősség (adó): 20 dBm  
• Maximális jelerősség (vevő): 20 dBm  
• Névfleges kimeneti értékek: 5 V - 1 000 mA

**HR.** • Akumulator (odbiornik): LI-ION Polymer 3.7 V 2000 mAh  
• Autonomija: do 9 godzin  
• Czystotliwość: 2.4 GHz  
• Maksymalna moc wyjściowa (nadajnik): 20 dBm  
• Maksymalna moc wyjściowa (odbiornik): 20 dBm  
• Nazivne izlazne vrijednosti: 5 V - 1 000 mA

**EN.** • Battery (receiver): LI-ION Polymer 3.7 V 2000 mAh  
• Autonomy: up to 9h00  
• Frequency: 2.4 GHz  
• Maximum output power (transmitter): 20 dBm  
• Maximum output power (receiver): 20 dBm  
• Nominal output values: 5 V - 1 000 mA

**NL.** • Akku (empfänger): LI-ION Polymer 3.7 V 2000 mAh  
• Betriebsdauer: bis zu 9 Stunden  
• Frequenz: 2.4 GHz  
• Max. Ausgangsleistung (Sender): 20 dBm  
• Max. Ausgangsleistung (Empfänger): 20 dBm  
• Nominale uitgangswaard: 5 V - 1 000 mA

**IT.** • Batteria (ricevitore): Polimero LI-ION 3,7 V 2000 mAh  
• Autonomia: fino a 9h00v  
• Frequenza: 2.4 GHz  
• Potenza di uscita massima (trasmettitore): 20 dBm  
• Potenza di uscita massima (ricevitore): 20 dBm  
• Valori nominali di uscita: 5 V - 1 000 mA

**CZ.** • Baterie (přijímač): LI-ION Polymer 3,7 V 2000 mAh  
• Autonomie: až 9 hodin  
• Frekvence: 2.4 GHz  
• Maximální hlasitost na výstupu (vysílač): 20 dBm  
• Maximální hlasitost na vstupu (přijímač): 20 dBm  
• Jmenovité výstupní hodno: 5 V - 1 000 mA

**PL.** • Baterija (prijemnik): LI-ION Polimer 3.7 V 2000 mAh  
• Autonomija: do 9h00  
• Frekwencjasáv: 2.4 GHz  
• Maksymalna izlazna snaga (odašiljač): 20 dBm  
• Maksymalna izlazna snaga (prijemnik) : 20 dBm  
• Nominalne wartości wyjściowe: 5 V - 1 000 mA

**AR.** • البطارية (جهاز الاستقبال): ليثيوم أيون بوليمر 3.7 فولت 2000 مللي أمبير  
• التحكم الذاتي: حتى 9h00  
• التردد: 2.4 GHz  
• الحد الأقصى لطاقة الخرج (جهاز الإرسال): 20 ديسيبل ميلي واط  
• الحد الأقصى لطاقة الخرج (جهاز الاستقبال): 20 ديسيبل ميلي واط  
• قيم الخرج السمية: 5 فولت تيار مباشر - 1000 ميلي أمبير

**Merci d'avoir choisi notre Babyphone YOO Start. Nous vous invitons à lire attentivement cette notice d'utilisation afin d'exploiter au mieux votre appareil et lui assurer une durée de vie optimale. Toutefois, si vous observez un défaut ou si vous rencontrez un quelconque problème, veuillez contacter notre service consommateur.**

## FONCTIONS PRINCIPALES


- Technologie 2,4 GHz digital FHSS.
- Portée de 300 m dans un espace ouvert. Les portées mentionnées sur le pack sont des portées mesurées en champs libre, il faut diviser la portée annoncée par 3 pour avoir une estimation de la portée en champs réel (présence de murs...)
- Écran couleur 2.8" de très bonne qualité.
- Caméra orientable manuellement dans n'importe quel sens.
- Volume et luminosité ajustables.
- Indicateur de température de la chambre de bébé sur l'écran.
- Vision nocturne automatique pour une meilleure visibilité dans le noir.
- Fonction talkie-walkie pour parler à bébé.
- Fonction Zoom (x 2).
- Indicateur de niveau de batterie.
- Fonction berceuse (8 mélodies).
- Fonction VOX (3 niveaux de sensibilité différents High/Middle/Low).
- Alarmes sonores hors de portée et batterie faible.
- Le récepteur est équipé d'une batterie lithium rechargeable.

## AVERTISSEMENTS

- CONSERVEZ LA NOTICE D'UTILISATION POUR CONSULTATION ULTÉRIEURE.
- Le babyphone YOO Start ne doit pas être perçu comme un appareil médical. En plus de l'utilisation du babyphone YOO Start, il est vivement recommandé que votre bébé fasse régulièrement l'objet d'un contrôle direct de la part d'un adulte.
- Les bébés prématurés ou les enfants considérés comme à risque doivent faire l'objet d'un contrôle par votre pédiatre ou autre personnel de santé.
- Ne vous éloignez jamais de votre enfant hors de la maison, même un court instant.
- Ne pas laisser à la portée des enfants,
- Ne pas utiliser le babyphone YOO Start près d'une source d'eau (salle de bain, évier).
- L'appareil ne doit pas être exposé à des égouttements ou éclaboussements et aucun objet contenant des liquides, comme des vases, ne doit être placé sur l'appareil.
- Utilisez toujours la batterie du récepteur fournie par le fabricant : si la batterie est endommagée, contacter notre service après vente.
- Pour une utilisation optimale de votre babyphone YOO Start, et pour limiter toute interférence, nous vous recommandons de ne brancher aucun autre appareil électrique sur la même prise que votre babyphone YOO Start (n'utilisez pas de bloc multiprise).
- Risque d'explosion si la batterie n'est pas correctement remplacée. Remplacer seulement avec la même ou un type de batterie équivalente fournie par le fabricant
- Les batteries (compartiment batterie ou batteries installées) ne doivent pas être exposées à une chaleur excessive comme l'ensoleillement, le feu ou toute autre source de chaleur
- Les adaptateurs ou prises (port USB) doivent être accessibles et facilement déconnectables en cas de danger.
- Cet équipement doit être installé et utilisé avec une distance minimale de 20 cm entre l'émetteur d'ondes et votre corps.
- L'installation doit être effectuée par un adulte.
- Ce produit n'est pas un jouet. Ne laissez pas les enfants jouer avec.
- Ne placez pas la caméra ou les cordons dans le berceau ou à la portée du bébé.
- Tenez les cordons hors de la portée des enfants.
- Ne pas utiliser le produit si certains de ses éléments sont cassés ou manquants.

**NE PAS EXPOSER LA BATTERIE À LA CHALEUR OU À L'EAU, NE PAS PERCER OU ESSAYER DE DÉMONTÉ LA BATTERIE : RISQUE D'EXPLOSION.**

## PRÉCAUTIONS D'EMPLOI

- N'utilisez que les câbles USB fournis. L'utilisation d'autres câbles USB est susceptible d'endommager le babyphone.
- Lorsque vous n'utilisez pas le babyphone pendant une période prolongée, retirez la batterie du récepteur pour éviter tout dommage lié à une fuite de batterie.
- Débranchez l'adaptateur secteur de la prise murale lorsque vous n'utilisez pas le babyphone.
- Le babyphone fonctionne mieux dans une plage de température comprise entre 0 °C et + 40 °C
- N'exposez pas, de manière prolongée, le babyphone aux rayons directs du soleil et ne le placez pas à proximité d'une source de chaleur, dans une pièce humide, ou très poussiéreuse.
- Ne démontez pas l'appareil : il ne contient aucune pièce susceptible d'être utilisée de manière isolée.
- Les équipements électriques et électroniques font l'objet d'une collecte sélective. Ne pas se débarrasser des déchets d'équipements électriques et électroniques avec les déchets municipaux non triés, mais procéder à leur collecte sélective.
-  Ce symbole indique à travers l'Union Européenne que ce produit ne doit pas être jeté à la poubelle ou mélangé aux ordures ménagères mais faire l'objet d'une collecte sélective.
- Attention : toutes chutes, chocs ou utilisations non conformes aux recommandations du fabricant, sont susceptibles d'endommager ce produit et de dénoncer la garantie.

Thank you for choosing our YOO Start baby monitor. Please read these instructions carefully to learn how to use your appliance properly and guarantee long-lasting use. If you notice a defect or any problem whatsoever, please contact our consumer department.

## MAIN FUNCTIONS


- 2.4 GHz digital FHSS technology.
- Range of 300 m in open space. The ranges given on the pack are ranges measured in open fields. You need to divide the advertised range by 3 to get an estimate of the range in real fields (presence of walls, etc.).
- High-quality 2.8" colour screen.
- Camera can be manually rotated in any direction.
- Adjustable volume and brightness.
- On-screen baby room temperature indicator.
- Automatic night vision for better visibility in the dark.
- Walkie-talkie function for talking to baby.
- Zoom function (x 2).
- Battery level indicator.
- Lullaby function (8 melodies).
- VOX function (3 different sensitivity levels High/Middle/Low).
- Audible out-of-range and low battery alarms.
- The receiver is fitted with a rechargeable lithium battery.

## WARNING

- KEEP THESE INSTRUCTIONS IN A SAFE PLACE FOR FUTURE REFERENCE.
- The YOO Start baby monitor should not be considered to be a medical device. In addition to using the YOO Start baby monitor, it is strongly recommended to have an adult regularly check on your baby in person.
- Premature babies or children considered at risk must be supervised by your paediatrician or other medical staff.
- Never leave your child alone in the house, even for a short time.
- Keep out of reach of children.
- Do not use the YOO Start baby monitor next to a source of water (bathwater, sink etc.).
- The appliance must not be exposed to drips or splashes, and no items containing liquids, such as vases, must be placed on top of the device.
- Always use the receiver battery supplied by the manufacturer: if the battery is damaged, contact our after-sales service department.
- For optimal use of your YOO Start baby monitor and to limit any interference, we recommend not connecting any other electrical appliances to the same socket as your YOO Start baby monitor (don't use a multi-socket adapter).
- Risk of explosion if the battery is not correctly replaced. Replace only with the same battery, or a type of battery equivalent to the one provided by the manufacturer.
- The batteries (battery compartment or installed batteries) must not be exposed to excessive heat such as direct sunlight, fire or any other heat source.
- The adapters or sockets (USB port) must be accessible and easy to disconnect in the event of any danger.
- This equipment should be installed and operated with a minimum distance of 20 cm between the radiator and your body.
- This appliance must be installed by an adult only.
- This appliance is not a toy. Never allow children to play with it.
- Never place the camera or cables in the crib or within baby's reach.
- Keep the cables out of reach of children.
- Do not use the product if any components are broken or missing.

**DO NOT EXPOSE THE BATTERY TO HEAT OR WATER, DO NOT PIERCE OR ATTEMPT TO DISMANTLE THE BATTERY: RISK OF EXPLOSION.**

## PRECAUTIONS

- Only use the USB cable supplied. The use of other USB cable is liable to damage the baby monitor.
- When the baby monitor is not in use for an extended period, remove the battery from the receiver to avoid any damage associated with a battery leak.
- Unplug the power adapter from the wall socket if you are not using the baby monitor.
- The baby monitor works better in temperatures ranging between 0 °C and 40 °C.
- Never expose the baby monitor to direct sunlight for long periods, and never place it next to a heat source or in a damp or very dusty room.
- Do not dismantle the appliance: it does not contain any parts that may be used independently.
- Electrical and electronic equipment must be collected separately from household waste. Do not discard electrical and electronic appliances with non-separated municipal waste.
-  This symbol indicates that, throughout the European Union, this product must not be thrown away or mixed with household waste but must be collected separately.
- Note: dropping or striking the product, or using it in any way that does not comply with the manufacturer's recommendations, may damage it and invalidate the guarantee.

**Wir danken Ihnen, dass Sie sich für unser Babyphon YOO Start entschieden haben. Bitte lesen Sie diese Bedienungsanleitung sorgfältig durch, um Ihr Gerät bestmöglich zu nutzen und ihm eine optimale Lebensdauer zu garantieren. Sollten Sie allerdings einen Mangel feststellen oder auf ein Problem stoßen, setzen Sie sich bitte mit unserem Kundendienst in Verbindung.**

### **DIE WICHTIGSTEN FUNKTIONEN**

- 2,4-GHz-Digital-FHSS-Technologie.
- Reichweite von 300 m im freien Raum. Die auf der Packung angegebenen Reichweiten sind gemessene Reichweiten im freien Feld. Sie müssen die angegebene Reichweite durch 3 teilen, um eine Schätzung der Reichweite im realen Feld zu erhalten (Vorhandensein von Wänden...).
- 2,8"-Farbbildschirm von sehr guter Qualität.
- Die Kamera kann manuell in jede beliebige Richtung gedreht werden.
- Lautstärke und Helligkeit einstellbar
- Temperaturanzeige für das Babyzimmer auf dem Bildschirm.
- Automatische Nachtsicht für bessere Sichtbarkeit im Dunkeln.
- Walkie-Talkie-Funktion, um mit dem Baby zu sprechen.
- Zoom-Funktion (x2).
- Anzeige für den Batteriestand.
- Schlafliedfunktion (8 Melodien).
- VOX-Funktion (3 verschiedene Empfindlichkeitsstufen High/Middle/Low).
- Akustische Alarme außerhalb der Reichweite und niedriger Batteriestand.
- Der Empfänger ist mit einem wiederaufladbaren Lithium-Akku ausgestattet.

### **WARNHINWEISE**

- BEWAHREN SIE DAS HANDBUCH FÜR DEN SPÄTEREN GEBRAUCH AUF.
- Das Babyphon YOO Start darf nicht als ein medizinisches Gerät betrachtet werden. Zusätzlich zur Verwendung des Babyphons YOO Start wird dringend empfohlen, Ihr Baby in regelmäßigen Zeitabständen und unmittelbar von einem Erwachsenen überwachen zu lassen.
- Frühgeborene Babys und Kinder, die als gefährdet eingestuft sind, müssen von einem Kinderarzt oder anderem medizinischen Personal betreut werden.
- Entfernen Sie sich nie von Ihrem Kind, indem Sie die Wohnung verlassen, auch nicht für einen kurzen Augenblick.
- Außerhalb der Reichweite von Kindern aufstellen.
- Benutzen Sie das Babyphon YOO Start nicht in der Nähe einer Wasserquelle (Bad, Spüle).
- Das Gerät darf keinen Tropfen oder Spritzern ausgesetzt werden, und kein Gegenstand, der eine Flüssigkeit enthält, wie zum Beispiel eine Blumenvase, darf auf das Gerät gestellt werden.
- Verwenden Sie für den Empfänger immer die vom Hersteller mitgelieferte Batterie (Akku): Wenn die Batterie beschädigt ist, kontaktieren Sie bitte unseren Kundendienst.
- Für einen optimalen Betrieb Ihres Babyphons YOO Start und um jede Interferenz auszuschließen, empfehlen wir Ihnen, kein anderes Elektrogerät an derselben Steckdose wie das Babyphon anzuschließen (benutzen Sie keinen Mehrfachstecker).
- Es besteht Explosionsgefahr, wenn die Batterie nicht korrekt ersetzt wird. Ersetzen Sie die Batterie nur durch die gleiche Batterie oder einen gleichwertigen Batterietyp, der der vom Hersteller gelieferten Batterie entspricht.
- Die Batterien (Batteriefach oder eingesetzte Batterien) dürfen keiner übermäßigen Hitze wie Sonneneinstrahlung, Feuer oder einer anderen Wärmequelle ausgesetzt werden.
- Die Netzteile und Stecker (USB-Port) müssen zugänglich und bei Gefahr leicht auszustecken sein.
- Dieses Gerät muss mit einem Abstand von mindestens 20 cm zwischen dem Sender und Ihrem Körper aufgestellt und benutzt werden.
- Die Installation der Kamera muss von einem Erwachsenen ausgeführt werden.
- Dieses Produkt ist kein Spielzeug. Lassen Sie Kinder nicht damit spielen.
- Legen Sie die Kamera und die Kabel nicht in das Kinderbett oder in Reichweite des Kindes.
- Bewahren Sie die Kabel außerhalb der Reichweite von Kindern auf.
- Das Produkt ist nicht zu verwenden, wenn Bauteile defekt sind oder fehlen.

**DIE BATTERIE WEDER HITZE NOCH WASSER AUSSETZEN, DIE BATTERIE NICHT DURCHBOHREN UND NICHT VERSUCHEN, SIE AUSEINANDERZUNEHMEN: EXPLOSIONSGEFAHR.**

### **SICHERHEITSHINWEISE**

- Benutzen Sie nur die mitgelieferten Netzteile. Bei der Benutzung von anderen Netzadaptern könnte das Babyphonbeschädigt werden.
- Wenn das Babyphon über einen längeren Zeitraum nicht nutzt wird, entfernen Sie die Batterie des Empfängers, um eine Beschädigung durch auslaufende Batterien auszuschließen.
- Ziehen Sie das Netzteil aus der Wandsteckdose, wenn Sie das Babyphon nicht benutzen.
- Das Babyphon funktioniert am besten im Temperaturbereich zwischen 0 °C und + 40 °C.
- Setzen Sie das Babyphon nicht über einen längeren Zeitraum direkter Sonneneinstrahlung aus und stellen Sie es nicht in der Nähe einer Wärmequelle, in einem feuchten oder sehr staubigen Raum auf.
- Bauen Sie das Gerät nicht auseinander: Es enthält keine Teile, die separat wiederverwendet werden könnten.
- Elektrische und elektronische Altgeräte müssen getrennt entsorgt werden. Elektrische und elektronische Altgeräte nicht in den allgemeinen Hausmüll werfen, sondern über die Mülltrennung entsorgen.
- Dieses Symbol weist in der ganzen Europäischen Union darauf hin, dass dieses Produkt nicht in den Mülleimer geworfen oder mit Hausmüll vermischt werden darf, sondern über die Mülltrennung entsorgt werden muss.
- Achtung: Stürze, Stöße oder eine unsachgemäße Verwendung, die nicht den Empfehlungen des Herstellers entspricht, können dieses Produkt beschädigen und zum Erlöschen der Garantie führen.



Wij danken u dat u onze YOO Start babyfoon gekozen heeft. Wij nodigen u uit deze gebruikshandleiding aandachtig door te lezen om uw apparaat op de beste wijze te gebruiken en dit van een optimale levensduur te verzekeren. Indien u echter een gebrek constateert of een willekeurig probleem ontmoet, neem dan contact op met onze consumentendienst.

## BELANGRIJKSTE FUNCTIES

- 2,4 GHz digitale FHSS-technologie.
- Bereik van 300 m in een open ruimte. Het bereik op de verpakking is gemeten in open veld. Je moet het geadverteerde bereik delen door 3 om een schatting te krijgen van het bereik in echte velden (aanwezigheid van muren, etc.).
- 2,8" kleurenscherm van zeer goede kwaliteit.
- Camera kan handmatig in elke richting worden gedraaid.
- Instelbaar volume en helderheid.
- Temperatuurindicator op het scherm voor de babykamer.
- Automatisch nachtzicht voor beter zicht in het donker.
- Walkie-talkie functie om met baby te praten.
- Zoomfunctie (x 2).
- Indicator batterijniveau.
- Slaapliedjesfunctie (8 melodieën).
- VOX-functie (3 verschillende gevoeligheidsniveaus Hoog/Midden/Laag).
- Hoorbaar alarm voor buiten bereik en bijna lege batterij.
- De ontvanger is uitgerust met een oplaadbare lithiumbatterij.

## WAARSCHUWINGEN

- BEWAAR DE HANDLEIDING VOOR TOEKOMSTIG GEBRUIK.
- De YOO Start babyfoon moet niet beschouwd worden als een medisch apparaat. Buiten het gebruik van de YOO Start babyfoon is het van harte aan te bevelen om uw baby regelmatig rechtstreeks door een volwassene te laten controleren.
- Te vroeg geboren baby's en als risicovol beschouwde kinderen moeten gecontroleerd worden door uw kinderarts of ander gezondheidspersoneel.
- Verlaat nooit uw huis als u kind zich daar bevindt, ook niet voor een kort moment.
- Niet binnen het bereik van kinderen laten.
- De YOO Start babyfoon niet in de buurt van een waterbron (badkamer, gootsteen) gebruiken.
- Het apparaat mag niet blootgesteld worden aan lekkende vloeistof of spatten; voorwerpen die vloeistoffen bevatten (bv. vazen) mogen niet op het apparaat worden gezet.
- Gebruik altijd de door de fabrikant meegeleverde accu van de ontvanger: als de accu beschadigd is, neem dan contact op met onze servicedienst.
- Voor een optimaal gebruik van uw YOO Start babyfoon en om storingen te beperken, raden wij u aan geen andere elektrische apparatuur aan te sluiten op hetzelfde stopcontact als uw YOO Start babyfoon (gebruik geen contactdoos met meerdere stopcontacten).
- Gevaar van explosie indien de accu onjuist wordt vervangen. Uitsluitend vervangen door dezelfde accu of een accu van hetzelfde type, geleverd door de fabrikant.
- De accu's (het accucompartiment of de gemonteerde accu's) mogen niet blootgesteld worden aan overmatige hitte, zoals direct zonlicht, vuur of enige andere warmtebron.
- De adaptors van stekkers (USB-poort) moeten toegankelijk en in geval van gevaar eenvoudig los te maken zijn.
- Deze apparatuur moet zodanig geïnstalleerd en gebruikt worden, dat er minstens 20 cm afstand is tussen de golfzender en uw lichaam. - Bewaar de handleiding voor toekomstig gebruik.
- De installatie moet door een volwassene worden uitgevoerd.
- Dit product is geen speelgoed. Laat kinderen hier niet mee spelen.
- Plaats de camera of de snoeren niet in de wieg of binnen het bereik van uw baby.
- Houd de snoeren buiten het bereik van kinderen.
- Het product niet gebruiken als bepaalde elementen kapot zijn of ontbreken.

**DE ACCU NIET BLOOTSTELLEN AAN HITTE OF WATER, DE ACCU NIET DOORBOREN OF TRACHTEN DEZE TE DEMONTEREN: ONTPLOFFINGSGEVAAR.**

## VOORZORGEN BIJ GEBRUIK

- Gebruik uitsluitend de meegeleverde netadapters. Door het gebruik van andere adapters zou de babyfoon kunnen beschadigen.
- Wanneer u de babyfoon lange tijd niet zult gebruiken, haal de accu dan uit de ontvanger om schade als gevolg van een lekkende accu te vermijden.
- Haal de netadapter uit de wandcontactdoos wanneer u de babyfoon niet gebruikt.
- De babyfoon werkt het beste bij een temperatuur tussen - 0 °C en + 40 °C.
- Stel de babyfoon niet gedurende langere tijd bloot aan rechtstreekse zonnestralen en plaats hem niet in de buurt van een warmtebron of in een vochtig of zeer stoffig vertrek.
- Demonteer het apparaat niet: dit bevat geen onderdelen die apart gebruikt kunnen worden.
- Elektrische en elektronische apparatuur moeten gescheiden ingezameld worden voor afvalverwerking. Werp elektrisch en elektronisch afval niet weg met ongesorteerd gemeentefaal, maar doe aan gescheiden inzameling.
  - Dit symbool geeft in de Europese Unie aan dat dit product niet mag worden weggegooid in een vuilnisbak of gemengd mag worden met huisvuil, maar gescheiden ingezameld moet worden.
- Let op: in geval van valpartijen, schokken of een gebruik dat niet voldoet aan de aanbevelingen van de fabrikant kan dit product beschadigd raken en de garantie geannuleerd worden.



Gracias por el elegir el vigilabebés YOO Start. Le recomendamos que lea atentamente estas instrucciones de uso para que pueda sacar el máximo provecho del aparato y garantizar su máxima vida útil. No obstante, si observa algún fallo o encuentra cualquier problema, póngase en contacto con nuestro servicio de atención al cliente.

## FUNCIONES PRINCIPALES

- Tecnología FHSS digital de 2,4 GHz.
- Alcance de 300 m en campo abierto. Los alcances indicados en el pack son alcances medidos en campo abierto. Es necesario dividir el alcance anunciado por 3 para obtener una estimación del alcance en campo real (presencia de muros, etc.).
- Pantalla en color de 2,8" de muy buena calidad.
- La cámara se puede girar manualmente en cualquier dirección.
- Volumen y brillo ajustables.
- Indicador en pantalla de la temperatura de la habitación del bebé.
- Visión nocturna automática para una mejor visibilidad en la oscuridad.
- Función walkie-talkie para hablar con el bebé.
- Función de zoom (x 2).
- Indicador de nivel de batería.
- Función nana (8 melodías).
- Función VOX (3 niveles de sensibilidad diferentes Alto/Medio/Bajo).
- Alarmas sonoras de fuera de cobertura y de batería baja.
- El receptor está equipado con una batería de litio recargable.

## ADVERTENCIAS

- GUARDE LAS INSTRUCCIONES DE USO PARA FUTURAS CONSULTAS.
- El vigilabebés YOO Start no debe considerarse un aparato médico. Aparte del uso del vigilabebés YOO Start, recomendamos encarecidamente que un adulto vigile al bebé directamente de forma regular.
- Los bebés prematuros o de riesgo deben ser objeto de un seguimiento por parte de un pediatra u otro profesional sanitario.
- No salga de casa si el niño está dentro, ni siquiera un moment
- No deje el aparato al alcance de los niños.
- No utilice el vigilabebés YOO Start cerca de una fuente de agua (cuarto de baño, fregadero, etc.)
- El aparato no debe estar expuesto a goteos ni salpicaduras, ni estar cerca de ningún objeto que contenga líquido, como un jarrón.
- Utilice siempre la batería del receptor proporcionada por el fabricante. Si la batería está dañada, contacte con el servicio postventa.
- Para poder hacer el mejor uso posible del vigilabebés YOO Start, así como para limitar cualquier interferencia, le recomendamos que no enchufe ningún otro aparato en la misma toma que el vigilabebés YOO Start (no utilice una base múltiple).
- Existe riesgo de explosión si la batería no se sustituye correctamente. Debe sustituirse solamente con el mismo tipo de batería o uno equivalente proporcionado por el fabricante.
- Las baterías (el compartimento de las baterías o las baterías instaladas) no deben estar expuestas a un calor excesivo como los rayos directos del sol, el fuego o cualquier otra fuente de calor.
- Los adaptadores o las tomas (puerto USB) deben permanecer accesibles y poderse desconectar fácilmente en caso de peligro.
- Este equipo debe instalarse y utilizarse manteniendo una distancia mínima de 20 cm entre el emisor de ondas y tu cuerpo.
- La instalación debe realizarla un adulto.
- Este producto no es un juguete. No deje que los niños jueguen con él.
- No sitúe la cámara ni los cables dentro de la cuna ni al alcance del bebé.
- Mantenga los cables fuera del alcance de los niños.
- No utilices el producto si algunas de sus piezas están rotas o faltan.

**NO EXPONGA LA BATERÍA AL CALOR NI AL AGUA, NO LA PERFORE NI INTENTE DESMONTARLA, YA QUE EXISTE RIESGO DE EXPLOSIÓN.**

## PRECAUCIONES DE USO

- Utilice solamente los adaptadores de corriente incluidos. El uso de otros adaptadores puede dañar el vigilabebés.
- Si no va a utilizar el vigilabebés durante un largo periodo de tiempo, retire la batería del receptor para evitar cualquier riesgo relacionado con una fuga de la batería.
- Desenchufe el adaptador de corriente de la toma mural si no va a utilizar el vigilabebés.
- El vigilabebés funciona mejor con temperaturas comprendidas entre 0 °C y 40 °C.
- No exponga el vigilabebés de forma prolongada a los rayos directos del sol ni lo coloque cerca de una fuente de calor ni en un lugar húmedo o con mucho polvo.
- No desmonte el aparato; no contiene ninguna pieza que pueda utilizarse de forma aislada.
- Los equipos eléctricos y electrónicos deben recogerse de forma selectiva. No tire los residuos de equipos eléctricos y electrónicos con los residuos municipales no clasificados; deposítelos en el contenedor correspondiente.
- Este símbolo indica en toda la Unión Europea que el producto no debe tirarse a la basura ni mezclarse con residuos domésticos, sino recogerse de forma selectiva.
- Atención: cualquier caída, golpe o uso no conforme con las recomendaciones del fabricante podría dañar el producto y anular la garantía.



**Grazie per avere scelto il nostro babyphone YOO Start. Vi invitiamo a leggere attentamente queste istruzioni d'uso per sfruttare al meglio il vostro apparecchio e assicurargli una durata ottimale. Tuttavia se osservate un difetto o se riscontrate un qualsiasi problema, vi chiediamo di contattare il nostro servizio consumatori.**

## FUNZIONI PRINCIPALI

- Tecnologia digitale FHSS a 2,4 GHz.
- Portata di 300 m in uno spazio aperto. Le portate indicate sulla confezione sono misurate in campo aperto. È necessario dividere la portata pubblicizzata per 3 per ottenere una stima della portata in campo reale (presenza di muri, ecc.).
- Schermo a colori da 2,8" di ottima qualità.
- La telecamera può essere ruotata manualmente in qualsiasi direzione.
- Volume e luminosità regolabili.
- Indicatore della temperatura della stanza del bambino sullo schermo.
- Visione notturna automatica per una migliore visibilità al buio.
- Funzione Walkie-talkie per parlare al bambino.
- Funzione di zoom (x 2).
- Indicatore del livello della batteria.
- Funzione ninna nanna (8 melodie).
- Funzione VOX (3 diversi livelli di sensibilità Alto/Medio/Basso).
- Allarmi acustici di fuori portata e di batteria scarica.
- Il ricevitore è dotato di una batteria al litio ricaricabile.

## AVVERTENZE

- CONSERVARE LE ISTRUZIONI D'USO PER FUTURA CONSULTAZION.
- Il babyphone YOO Start non deve essere considerato un apparecchio medico. Oltre all'utilizzo del babyphone YOO Start, si raccomanda vivamente il controllo regolare del bambino tramite la presenza diretta di un adulto.
- I neonati prematuri o i bambini considerati a rischio devono essere oggetto di un controllo da parte del pediatra o altro personale sanitario.
- Non allontanarsi mai dal bambino uscendo di casa, nemmeno per un solo istante.
- Non lasciare alla portata dei bambini.
- Non utilizzare il babyphone YOO Start vicino a una fonte d'acqua (bagno, lavello).
- L'apparecchio non deve essere esposto a sgoccioli o schizzi d'acqua e nessun oggetto contenente liquidi, per esempio un vaso, deve essere appoggiato sull'apparecchio.
- Utilizzare sempre la batteria del ricevitore fornita dal fabbricante: se la batteria è danneggiata, contattare il nostro servizio assistenza.
- Per un utilizzo ottimale del babyphone YOO Start e per limitare qualsiasi interferenza raccomandiamo di non collegare nessun altro apparecchio elettrico sulla stessa presa del babyphone YOO Start (non utilizzare prese multiple).
- Pericolo di esplosione se la batteria non è sostituita correttamente. Sostituirla soltanto con una identica o un tipo di batteria equivalente fornita dal fabbricante.
- Le batterie (vano batterie o batterie installate) non devono essere esposte a un calore eccessivo come raggi del sole, fuoco o qualsiasi altra fonte di calore.
- Gli adattatori o le prese (porta USB) devono essere accessibili e facilmente scollegabili in caso di pericolo.
- Questa apparecchiatura deve essere installata e utilizzata con una distanza minima di 20 cm tra il trasmettitore di onde e il corpo dell'utilizzatore.
- L'installazione deve essere effettuata da un adulto
- Questo prodotto non è un giocattolo. Non permettere ai bambini di giocare con il prodotto.
- Non mettere la videocamera o i cavi nella culla o alla portata del bambino.
- Tenere i cavi fuori della portata dei bambini.
- Non utilizzare il prodotto se alcuni elementi sono rotti o mancanti.

**NON ESPORRE LA BATTERIA AL CALORE O ALL'ACQUA, NON FORARE NÉ CERCARE DI SMONTARE LA BATTERIA: RISCHIO DI ESPLOSIONE.**

## PRECAUZIONI D'IMPIEGO

- Utilizzare esclusivamente gli adattatori di rete forniti. L'utilizzo di altri adattatori potrebbe danneggiare il babyphone.
- Quando non si intende utilizzare il babyphone per un periodo prolungato, togliere la batteria dal ricevitore per evitare danni legati a una perdita di liquido dalla batteria.
- Staccare l'adattatore di rete dalla presa a muro quando non si utilizza il babyphone.
- Il babyphone funziona meglio in un campo di temperatura compreso tra - 0 °C e + 40 °C
- Non esporre in modo prolungato il babyphone ai raggi diretti del sole e non metterlo vicino a una fonte di calore, in una stanza umida o molto polverosa.
- Non smontare l'apparecchio: non contiene alcuna parte che potrebbe essere utilizzata in modo isolato.
- Le apparecchiature elettriche ed elettroniche devono essere oggetto di una raccolta differenziata. Non smaltire i rifiuti di apparecchiature elettriche ed elettroniche insieme ai rifiuti urbani indifferenziati, ma procedere a una raccolta differenziata.
- Questo simbolo indica in tutta l'Unione Europea che il prodotto non deve essere buttato nella spazzatura indifferenziata ma raccolto separatamente dai rifiuti domestici.
- Attenzione: qualsiasi caduta, urto o utilizzo non conforme alle raccomandazioni del fabbricante potrebbero danneggiare il prodotto e invalidare la garanzia.





**Obrigado por ter escolhido o nosso babyphone YOO Start. Recomendamos-lhe que leia atentamente este manual de utilização, de modo a tirar o máximo partido do seu dispositivo e assegurar-lhe uma vida útil longa. No entanto, se encontrar um defeito ou qualquer outro problema, não hesite em contactar o nosso serviço de apoio ao consumidor.**

## FUNÇÕES PRINCIPAIS


- Tecnologia digital FHSS de 2,4 GHz.
- Alcance de 300 m num espaço aberto. Os alcances indicados na embalagem são alcances medidos em campo aberto. É necessário dividir o alcance anunciado por 3 para obter uma estimativa do alcance em campo real (presença de paredes, etc.).
- Ecrã a cores de 2,8" de muito boa qualidade.
- A câmara pode ser rodada manualmente em qualquer direção.
- Volume e luminosidade reguláveis.
- Indicador da temperatura do quarto do bebé no ecrã.
- Visão nocturna automática para uma melhor visibilidade no escuro.
- Função walkie-talkie para falar com o bebé.
- Função de zoom (x 2).
- Indicador do nível da pilha.
- Função de canção de embalar (8 melodias).
- Função VOX (3 níveis de sensibilidade diferentes Alto/Médio/Baixo).
- Alarmes sonoros de fora de alcance e de bateria fraca. O recetor está equipado com uma pilha de lítio recarregável.

## AVISOS

- **GUARDE AS INSTRUÇÕES DE UTILIZAÇÃO PARA CONSULTA FUTURA.**
- O babyphone YOO Start não deve ser considerado como um dispositivo médico. Além da utilização do babyphone YOO Start, recomenda-se vivamente que o seu bebé seja objeto regularmente de um controlo direto por parte de um adulto.
- Os bebés prematuros ou as crianças consideradas de risco devem ser objeto de um controlo pelo respetivo pediatra ou outro pessoal de saúde.
- Nunca se afaste do seu filho fora de casa, mesmo durante breves instantes.
- Não deixe o dispositivo ao alcance das crianças.
- Não utilize o babyphone YOO Start perto de uma fonte de água (casa de banho, lava-louça).
- O aparelho não deve estar exposto a gotejamentos nem pulverizações e não deve ser colocado sobre o aparelho nenhum objeto contendo líquidos, como vasos.
- Utilize sempre a bateria do recetor fornecida pelo fabricante: se a bateria ficar danificada, contacte o nosso serviço de pós-venda.
- Para a utilização ideal do seu babyphone YOO Start, bem como para limitar qualquer interferência, recomendamos-lhe que não ligue nenhum dispositivo elétrico à mesma tomada do babyphone YOO Start (não utilize uma régua de tomadas).
- Risco de explosão se a bateria não for substituída corretamente. Substitua a bateria apenas por uma bateria idêntica ou de tipo equivalente fornecida pelo fabricante.
- As baterias (compartimento da bateria ou baterias instaladas) não devem estar expostas a um calor excessivo, como luz solar, fogo ou qualquer outra fonte de calor.
- Os transformadores ou as tomadas (porta USB) devem estar acessíveis e poder ser desligados facilmente em caso de perigo.
- Este equipamento deve ser instalado e utilizado com uma distância mínima de 20 cm entre o emissor de ondas e o seu corpo.
- A instalação deve ser efetuada por um adulto.
- Este produto não é um brinquedo. Não deixe as crianças brincar com o produto.
- Não coloque a câmara ou os fios no berço ou ao alcance do bebé.
- Mantenha os fios fora do alcance das crianças.
- Não utilizar o produto se alguns elementos do mesmo estiverem partidos ou em falta.

**NÃO EXPONHA A BATERIA AO CALOR OU À ÁGUA, NEM FURE OU TENTE DESMONTAR A BATERIA: RISCO DE EXPLOÇÃO.**

## PRECAUÇÕES DE UTILIZAÇÃO

- Utilize apenas os transformadores fornecidos. A utilização de outros transformadores pode danificar o babyphone.
  - Quando não utilizar o babyphone durante um período de tempo prolongado, remova a bateria do recetor para evitar quaisquer danos associados a uma fuga da bateria.
  - Desligue o transformador da tomada elétrica quando não estiver a utilizar o babyphone.
  - O babyphone funciona melhor num intervalo de temperaturas entre 0 °C e +40 °C.
  - Não exponha o babyphone, de forma prolongada, aos raios solares diretos e não o coloque perto de uma fonte de calor e/ou numa divisão húmida ou muito poeirenta.
  - Não desmonte o dispositivo: este não contém nenhuma peça suscetível de ser utilizada de forma isolada.
  - Os equipamentos elétricos e eletrónicos são objeto de uma recolha seletiva. Não elimine resíduos de equipamentos elétricos e eletrónicos com os resíduos municipais não separados, mas proceda antes à sua recolha seletiva.
- 
  - Este símbolo indica que, na União Europeia, este produto não pode ser eliminado no caixote do lixo ou misturado com o lixo doméstico, mas deve ser objeto de uma recolha seletiva.
- Atenção: quedas, choques ou utilizações que não cumpram as recomendações do fabricante podem danificar este produto e anular a garantia.

Děkujeme, že jste si vybrali naši dětskou chůvičku YOO Start. Prosim, přečtěte si pozorně tento návod k použití, abyste mohli přístroj využívat co nejlépe a zajistit mu co nejdélejší životnost. Kdybyste však zpozorovali nějakou vadu nebo se setkali s jakýmkoli problémem, kontaktujte prosím náš zákaznický servis.

## HLAVNÍ FUNKCE

- Digitální technologie FHSS 2,4 GHz.
- Dosah 300 m na volném prostranství. Dosahy uvedené na obalu jsou dosahy naměřené na otevřeném prostranství. Abyste získali odhad dosahu na skutečném prostranství (přítomnost zdí atd.), musíte izerovaný dosah vydělit třemi.
- Velmi kvalitní 2,8" barevný displej.
- Kameru lze ručně otáčet v libovolném směru.
- Nastavitelná hlasitost a jas.
- Ukazatel teploty v dětském pokoji na obrazovce.
- Automatické noční vidění pro lepší viditelnost ve tmě.
- Funkce vysílačky pro rozhovor s dítětem.
- Funkce zoomu (x 2).
- Indikátor stavu nabití baterie.
- Funkce ukolébavky (8 melodií).
- Funkce VOX (3 různé úrovně citlivosti Vysoká/Střední/Nízká).
- Zvukový alarm při překročení dosahu a při slabé baterii.

Přijímač je vybaven dobíjecí lithiovou baterií.

## UPOZORNĚNÍ

- UCHOVEJTE NÁVOD K POUŽITÍ K POZDĚJŠÍM KONZULTACÍM.
- Dětská chůvička YOO Start nesmí být chápána jako lékařský přístroj. Při používání dětské chůvičky YOO Start se důrazně doporučuje, aby Vaše miminko kromě toho pravidelně přímo kontroloval nějaký dospělý.
- Předčasně narozená miminka nebo děti, které jsou pokládány za rizikové, musejí být kontrolovány Vaším pediatrem nebo jiným zdravotnickým personálem.
- Nevzdalujte se nikdy od svého miminka mimo dům, a to ani na krátký okamžik.
- Nenechávejte v dosahu dětí.
- Nepoužívejte dětskou chůvičku YOO Start v blízkosti zdrojů vody (koupelna, dřež).
- Přístroj nesmí být vystaven kapkám nebo stříkání a nesmí být nad ním umístěn žádný předmět, který obsahuje tekutiny, jako jsou například vázy.
- Vždy používejte baterii přijímače dodávanou výrobcem: pokud je baterie poškozená, kontaktujte náš poprodejní servis.
- vPro optimální použití Vaší dětské chůvičky YOO Start a abyste zabránili interferencím, doporučujeme Vám nezapojovat žádný elektrický přístroj do stejné zásuvky jako dětskou chůvičku YOO Start (nepoužívejte blok rozbočovacích zásuvek).
- Nebezpečí výbuchu, pokud není baterie správně nahrazena. Nahrazujte pouze baterií, která je stejná nebo ekvivalentního typu, dodávanou výrobcem.
- Baterie (příhrádka na baterie nebo instalované baterie) nesmějí být vystavovány přílišnému teplu, jaké způsobuje například sluneční osvětlení, oheň nebo jakýkoli jiný druh tepla.
- Adaptéry nebo zásuvky (port USB) musejí být dostupné a snadno odpojitelné v případě nebezpečí.
- Toto zařízení musí být instalováno a používáno při minimální vzdálenosti 20 cm mezi vysílačem vln a Vaším tělem.
- Kameru nebo šňůry neumísťujte do kolébky či je nenechávejte v dosahu miminka.
- Nenechávejte šňůry v dosahu miminka.
- Nepoužívejte výrobek, pokud některé jeho části chybí nebo jsou poškozeny.

**NEVYSTAVUJTE BATERII HORKU ANI VODĚ, NEPROPICHUJTE JI ANI SE NEPOKOUŠEJTE BATERII ROZMONTOVAT: RIZIKO VÝBUCHU.**

## OPATŘENÍ PRO POUŽITÍ

- Používejte pouze síťové adaptéry, které jsou součástí balení. Použití jiných adaptérů by mohlo poškodit dětskou chůvičku.
- Když po delší dobu dětskou chůvičku nepoužíváte, vyndejte baterii přijímače, abyste zabránili škodám, které by mohly vzniknout v důsledku vytečení baterie.
- Když dětskou chůvičku nepoužíváte, vypojte síťový adaptér ze zásuvky na stěně.
- Dětská chůvička funguje nejlépe v rozsahu teplot mezi 0 °C a + 40 °C.
- Nevystavujte dětskou chůvičku dlouhodobě slunečním paprskům a neumísťujte ji do blízkosti zdrojů tepla ani do vlhké nebo velmi prašné místnosti.
- Nerozmontovávejte přístroj: neobsahuje žádnou součástku, která by mohla být používána samostatně.
- Elektrická a elektronická zařízení mají být likvidována v rámci tříděného odpadu. Nevyhazujte odpad vzniklý z elektrických nebo elektronických zařízení do netříděného směsného odpadu. Zajistěte jejich likvidaci v rámci tříděného odpadu.



- Tento symbol v Evropské unii označuje, že tento výrobek nesmí být vyhozen do popelnice nebo přimíchán ke směsnému odpadu z domácnosti, ale že patří do tříděného odpadu.

• Pozor: pády, nárazy nebo používání v rozporu s doporučeními výrobce mohou tento výrobek poškodit a být důvodem zrušení záruky.

**Köszönjük, hogy a Babyphone YOO Start terméket választotta! Kérjük, a használat előtt olvassa el figyelmesen a mellékelt utasításokat. Az utasítások elolvasása hozzásegít a készülék teljesítményének optimális kihasználásához annak élettartama folyamán. Bármilyen probléma vagy meghibásodás esetén forduljon az ügyfélszolgálatához.**

## FŐ FUNKCIÓK

- 2,4 GHz-es digitális FHSS technológia.
- 300 m-es hatótávolság nyílt térben. A csomagoláson megadott hatótávolságok nyílt terepen mért hatótávolságok. A meghirdetett hatótávolságot el kell osztani 3-mal, hogy becslést kapjon a valós terepen (falak stb. jelenléte) mért hatótávolságról.
- Nagyon jó minőségű 2,8"-os színes képernyő.
- A kamera manuálisan bármilyen irányba elforgatható.
- Állítható hangerő és fényerő.
- Képernyőn megjelenő babaszobai hőmérsékletjelző.
- Automatikus éjjeljelző a jobb láthatóságért a sötétben.
- Walkie-talkie funkció a babával való beszélgetéshez.
- Zoom funkció (x 2).
- Az akkumulátor töltöttségi szintjének kijelzője.
- Alttaloldó funkció (8 dallam).
- VOX funkció (3 különböző érzékenységi szint: magas/közepes/alacsony).
- Hangjelzés a hatótávolságon kívülre és az akkumulátor alacsony töltöttségi szintjére.
- A vevőegység újratölthető lítium akkumulátorral van felszerelve.

## FIGYELMEZTETÉSEK

- **ŐRIZZE MEG A HASZNÁLATI UTASÍTÁSOKAT A JÖVŐBENI TÁJÉKOZÓDÁS CÉLJÁBÓL.**
- A YOO Start bébiőr nem tekinthető orvosi műszernek. A YOO Start bébiőr használata mellett fokozottan javasolt, hogy a babát egy felnőtt rendszeresen közvetlenül is felügyelje.
- A koraszülött csecsemők, illetve a bizonyos kockázatoknak kitett gyermekek felügyeletéről a gyerekorvosnak vagy más egészségügyi dolgozónak kell gondoskodnia.
- Soha ne hagyja otthon gyermekét felügyelet nélkül, még rövid időre sem.
- A készülék gyermekektől távol tartandó.
- Ne használja a YOO Start bébiőrt víz közelében (fürdőszoba, mosdókagyló).
- Ne tegye ki a készüléket csepegésnek és fröccsenésnek, illetve ne helyezzen rá semmilyen, folyadékot tartalmazó tárgyakat, például vázákat.
- Mindig a gyártó által biztosított vevőegység-akkumulátorral használja: ha az akkumulátor sérült, vegye fel a kapcsolatot a vevőszolgálatunkkal.
- A YOO Start bébiőr optimális használatához és az interferencia elkerülése érdekében javasoljuk, hogy ne helyezzen más elektromos készüléket a YOO Start bébiőrrel közös csatlakozóba (ne használjon elosztót).
- A helytelen akkumulátorcsere robbanásveszélyt okozhat. Az elemet kizárólag azonos típusú vagy egyenértékű elemmel cserélje ki.
- Az akkumulátorokat (az akkumulátorrekeszt vagy a benne található akkumulátorokat) tilos kitenni túlzott hő, például napsütés, tűz vagy egyéb hőforrás hatásának.
- Az adaptereknek vagy csatlakozóknak (USB-port) hozzáférhetőnek és könnyen leválaszthatóknak kell lenniük veszély esetén.
- A készülék beszerelésénél és használatánál minimum 20 cm-es távolságot kell tartani az adókészülék és a teste között.
- A készülék felszerelését felnőtt végezze.
- A termék nem játék. Ne engedje, hogy a gyermekek játsszanak vele.
- Ne helyezze a kamerát vagy a kábeleket a kiságyba vagy a baba számára elérhető helyre.
- Tartsa a gyermekektől távol a kábeleket.
- Ne használja a terméket, ha egyes részei töröttek vagy hiányoznak.

**NE TEGYE KI AZ AKKUMULÁTORT HŐNEK VAGY VÍZNEK, NE SZÚRJA ÁT, ILLETVE NE KÍSÉRELJE MEG AZ AKKUMULÁTOR SZÉTSZERELÉSÉT: ROBBANÁSVESZÉLY.**

## A HASZNÁLATRA VONATKOZÓ ÓVINTÉZKEDÉSEK

- Csak a mellékelt USB-kábeleket használja. Más USB-kábelek használata a bébiőr meghibásodását okozhatja.
- Ha hosszabb ideig nem használja a bébiőrt, az akkumulátor szivárgásából adódó esetleges károsodás elkerülése érdekében vegye ki az akkumulátort a fogadóegységéből.
- Débranchez l'adaptateur secteur de la prise murale lorsque vous n'utilisez pas le babyphone.
- A bébiőr 0 °C és +40 °C közötti hőmérséklet-tartományban működik optimálisan.
- Ne tegye ki a bébiőrt hosszabb ideig napsugárzásnak, és ne helyezze hőforrás közelébe, illetve páras vagy erősen poros helyiségbe.
- Ne szerelje szét a készüléket: nem tartalmaz olyan alkatrészt, amely önmagában is használható.
- Az elektromos és elektronikus berendezések szelektív hulladékgyűjtés tárgyát képezik. Ne selejtezze ki az elektromos és elektronikus hulladékot a települési hulladékkal együtt, hanem gondoskodjon szelektív begyűjtésükről.
- Ez a szimbólum az Európai Unióban azt jelenti, hogy a terméket tilos szemetesekukába vagy háztartási hulladék közé dobni, hanem szelektíven kell gyűjteni.



• Figyelem! bármilyen leejtés, rázkódás vagy a gyártói javaslatoknak nem megfelelő használat a termék meghibásodásához és a garancia elvesztéséhez vezethet.

Dziękujemy za wybranie naszej niani elektronicznej Babyphone YOO Start. Prosimy o dokładne zapoznanie się z instrukcją użytkowania tak, aby jak najlepiej korzystać z urządzenia i zapewnić mu optymalny czas użytkowania. Jeśli zaobserwujesz jakikolwiek problem, prosimy o skontaktowanie się z naszym serwisem klienta.

## FUNKCJE GŁÓWNE

- Cyfrowa technologia FHSS 2,4 GHz.
- Zasięg 300 m na otwartej przestrzeni. Zasięgi podane na opakowaniu są zasięgami mierzonymi na otwartej przestrzeni. Należy podzielić reklamowany zasięg przez 3, aby uzyskać szacunkowy zasięg w rzeczywistych warunkach (obecność ścian itp.).
- Bardzo dobrej jakości kolorowy ekran 2,8".
- Kamerę można obracać ręcznie w dowolnym kierunku.
- Regulowana głośność i jasność.
- Wskaźnik temperatury w pokoju dziecka na ekranie.
- Automatyczny noktowizor dla lepszej widoczności w ciemności.
- Funkcja Walkie-talkie do rozmowy z dzieckiem.
- Funkcja zoomu (x 2).
- Wskaźnik poziomu naładowania baterii.
- Funkcja kołysanki (8 melodii).
- Funkcja VOX (3 różne poziomy czułości: wysoki/średni/niski).
- Dźwiękowe alarmy przekroczenia zasięgu i niskiego poziomu baterii.
- Odbiornik jest wyposażony w baterię litową wielokrotnego ładowania.

## OSTRZEŻENIA

- ZACHOWAJ INstrukcję obsługi DO WYKORZYSTANIA W PRZYSZŁOŚCI.
- Babyfon YOO Start nie powinien być traktowany jako urządzenie medyczne. Oprócz korzystania z babyfona YOO Start, dziecko powinno być regularnie oglądane przez osobę dorosłą.
- Wcześniejsi oraz dzieci uznane za zagrożone, powinny być pod stałą opieką pediatry lub innego pracownika służby zdrowia.
- Nie należy pozostawiać dziecka samego w domu, nawet na krótki czas.
- Przechowywać w miejscu niedostępnym dla dzieci.
- Nie korzystać z babyfona YOO Start w pobliżu źródła wody (łazienka, zlew).
- Urządzenie nie może być narażone na zalanie lub ochłapanie oraz nie należy stawiać na urządzeniu naczynia z płynem, np wazy.
- W odbiorniku umieszczać wyłącznie akumulator dostarczony przez producenta: jeśli bateria jest uszkodzona, skontaktuj się z naszym działem obsługi klienta
- "Aby używać babyfona YOO Start oraz, aby ograniczyć zakłócenia, nie należy podłączać innego urządzenia elektrycznego do tego samego gniazdka co Twój babyfon YOO Start (nie używać rozgałęźnika)."
- Niebezpieczeństwo wybuchu w przypadku nieprawidłowej wymiany baterii. Wymieniać baterie na takie same lub tego samego typu.
- Baterie (komory na baterie lub włożonych baterii) nie należy wystawiać na działanie zbyt wysokiej temperatury, np. promieni słonecznych, ognia lub innych źródeł wysokiej temperatury.
- Adaptery lub wtyczki (port USB) muszą być dostępne i łatwe do odłączenia w razie niebezpieczeństwa.
- Niniejsze wyposażenie powinno być zainstalowane i użytkowane w taki sposób, aby odległość między nadajnikiem fal a ciałem była większa niż 20 cm.
- Montaż powinien być wykonywany przez osobę dorosłą.
- Produkt nie jest zabawką. Nie należy pozwalać dzieciom bawić się produktem.
- Nie należy umieszczać kamery ani przewodów w łóżeczku ani w zasięgu dziecka.
- Przewody należy przechowywać w miejscu niedostępnym dla dzieci
- Nie należy używać produktu, jeśli którykolwiek z jego elementów jest uszkodzony lub brakuje go.

**NIE WYSTAWIAĆ BATERII NA DZIAŁANIE CIEPŁA LUB WODY, NIE PRZEKŁADAĆ ANI NIE PRÓBOWAĆ DEMONTOWAĆ BATERII: RYZYKO WYBUCHU.**

## ŚRODKI OSTROŻNOŚCI DOTYCZĄCE UŻYTKOWANIA

- Należy używać wyłącznie dostarczonych kabli USB. Użycie innych kabli USB może spowodować uszkodzenie elektronicznej niani.
- Jeżeli nie będziesz używać babyfona przez dłuższy czas, wyjmij akumulator z odbiornika, aby uniknąć uszkodzeń wywołanych wyciekami z akumulatora
- Wyjmij zasilacz z gniazda prądowego, jeżeli nie używasz babyfona.
- Babyfon działa najlepiej w temperaturze od 0 °C do + 40 °C.
- Nie wystawiaj babyfona na długotrwałe działanie promieni słonecznych oraz nie stawiaj go w pobliżu źródła wysokiej temperatury, w wilgotnym lub mocno zapyłonym pomieszczeniu.
- Nie demontuj urządzenia: nie zawiera ono żadnych części, które mogłyby funkcjonować osobno.
- Urządzenia elektryczne i elektroniczne są objęte systemem selektywnej zbiórki odpadów. Nie należy wyrzucać zużytych urządzeń elektrycznych i elektronicznych razem ze zwykłymi śmieciami domowymi, ale odnieść je do punktów selektywnej zbiórki odpadów.
- Ten symbol w Unii Europejskiej oznacza, że produkt nie może być wyrzucony do kosza na śmieci lub z odpadkami domowymi, ale że podlega selektywnej zbiórce.
- Uwaga: upadki, wstrząsy lub użytkowanie niezgodne z zaleceniami producenta mogą spowodować uszkodzenie produktu i utratę gwarancji.

Hvala vam što se odabrali naš YOO Start monitor za bebe. Pozivamo vas da pažljivo pročitate ove upute za uporabu, kako biste maksimalno iskoristili ovaj uređaj i osigurali mu optimalan radni vijek. Međutim, ako uočite grešku ili imate bilo kakav problem s uređajem, obratite se našoj službi za korisnike.

## GLAVNE FUNKCIJE

- 2,4 GHz digitalna FHSS tehnologija.
- Domet 300 m na otvorenom prostoru. Rasponi navedeni na pakiranju su rasponi izmjereni na otvorenim poljima, morate podijeliti najavljeni raspon s 3 da biste dobili procjenu raspona u stvarnim poljima (prisutnost zidova, itd.)
- Vrlo kvalitetan 2,8" ekran u boji.
- Kamera ručno podesiva u bilo kojem smjeru.
- Podesiva glasnoća i svjetlina.
- Indikator temperature bebine sobe na ekranu.
- Automatski noćni vid za bolju vidljivost u mraku.
- Funkcija voki-tokija za razgovor s bebom.
- Funkcija zumiranja (x2).
- Indikator razine baterije.
- Funkcija uspavanke (8 melodija).
- VOX funkcija (3 različite razine osjetljivosti Visoka/Srednja/Niska).
- Zvučni alarmi izvan dometa i niske baterije.
- Prijemnik je opremljen punjivom litijском baterijom.

## UPOZORENJA

- SAČUVAJTE UPUTE ZA UPORABU ZA NAKNADNI UVID
- YOO Start monitor za bebe nije medicinski uređaj. Osim korištenja YOO Start monitora za bebe, preporučuje se da odrasla osoba redovito izravno nadzire bebū.
- Nedonoščad ili djecu za koju se smatra da su u rizičnom stanju treba provjeriti vaš pedijatar ili drugo zdravstveno osoblje.
- Nikada se ne udaljavajte iz kuće bez bebe, čak ni na kratko.
- Ne ostavljajte nadomak djece.
- Nemojte koristiti YOO Start monitor za bebe u blizini izvora vode (kupaonica, umivaonik).
- Aparat se ne smije izlagati kapanju ili prskanju i na njega se ne smiju stavljati predmeti napunjeni tekućinom, poput vaza.
- Uvijek koristite bateriju za prijemnik koju je isporučio proizvođač. Ako je baterija oštećena, kontaktirajte naš postprodajni servis.
- Za optimalno korištenje vašeg YOO Start monitora za bebe, te za uklanjanje svih smetnji, preporučamo da ne uključujete nijedan drugi električni uređaj u istu utičnicu kao i vaš YOO Start monitor za bebe (nemojte koristiti produžni kabel).
- Rizik od eksplozije ako se baterija neispravno zamijeni. Zamijenite samo istom ili ekvivalentnom vrstom baterije koju je isporučio proizvođač.
- Baterije (odjeljak za baterije ili ugrađene baterije) ne smiju se izlagati prekomjernoj toplini kao što je sunce, vatra ili bilo koji drugi izvor topline.
- Adapteri ili utičnice (USB ulaz) moraju biti dostupni i lako odvojivi u slučaju opasnosti.
- Ovu opremu treba instalirati i koristiti na minimalnoj udaljenosti od 20 cm između odašiljača valova i vašeg tijela.
- Instalaciju mora izvesti odrasla osoba.
- Ovaj proizvod nije igračka. Nemojte dopustiti djeci da se igraju s uređajem.
- Ne stavljajte kameru ili kabele u kolijevku ili nadomak bebe.
- Držite kabele izvan dohvata djece.
- Nemojte koristiti proizvod ako je neki od njegovih dijelova pokvaren ili nedostaje.

**NE IZLAŽITE BATERIJU TOPLINI ILI VODI, NEMOJTE BUŠITI ILI POKUŠAVATI RASTAVITI BATERIJU: OPASNOST OD EKSPLOZIJE.**

## MJERE OPREZA PRI UPORABI

- Koristite samo isporučene USB kabele. Korištenje drugih USB kabela može oštetiti monitor za bebe.
- LKada dulje vrijeme ne koristite monitor za bebe, izvadite bateriju iz prijemnika kako biste izbjegli oštećenje zbog curenja baterije.
- Isključite strujni ispravljač iz zidne utičnice kada ne koristite monitor za bebe.
- Monitor za bebe najbolje radi u temperaturnom rasponu između 0°C i +40°C
- Ne izlažite monitor za bebe izravnoj sunčevoj svjetlosti na dulje vrijeme i ne postavljajte ga blizu izvora topline, te u vlažnoj ili vrlo prašnjavoj prostoriji.
- Nemojte rastavljati uređaj: ne sadrži dijelove koji se mogu koristiti zasebno.
- Električna i elektronička oprema prikuplja se selektivno. Otpadnu električnu i elektroničku opremu nemojte odlagati s nerazvrstanim komunalnim otpadom, već se moraju selektivno prikupljati.
- Ovaj simbol u cijeloj Europskoj uniji označava da se ovaj proizvod ne smije baciti u smeće ili miješati s kućnim otpadom, već ga treba selektivno prikupljati.



- Upozorenje: svi padovi, udarci ili uporaba koja nije u skladu s preporukama proizvođača vjerojatno će oštetiti ovaj proizvod i poništiti jamstvo.

شكرا على اختياركم لجهاز مراقبة الطفل YOO Start. الرجاء قراءة دليل المستخدم هذا بعناية لكي يتسنى لكم استخدام الجهاز بالطريقة المثلى مع ضمان فترة صلاحية طويلة للجهاز. غير أنه في حال ملاحظة عطل أو ظهور مشكلة ما، الرجاء الاتصال بمصلحة المستهلكين التابعة لنا.

### الوظائف الأساسية

- تقنية FHSS الرقمية بتردد 2.4 جيجا هرتز.
- نطاق 300 متر في مساحة مفتوحة. النطاقات الموضحة على العبوة هي نطاقات تم قياسها في الحقول المفتوحة. تحتاج إلى قسمة النطاق المعلن عنه على 3 للحصول على تقدير للنطاق في الحقول الحقيقية (وجود جدران، إلخ).
- شاشة ملونة عالية الجودة مقاس 2.8 بوصة.
- يمكن تدوير الكاميرا يدويًا في أي اتجاه.
- حجم وسطوع قابلان للتعديل.
- مؤشر درجة حرارة غرفة الطفل على الشاشة.
- رؤية ليلية تلقائية لرؤية أفضل في الظلام.
- وظيفة الاتصال اللاسلكي للتحدث مع الطفل.
- وظيفة التكبير (2x).
- مؤشر مستوى البطارية.
- وظيفة التهوية (8 ألحان).
- وظيفة XOY (3 مستويات حساسية مختلفة عالية/متوسطة/منخفضة).
- إنذارات مسموعة خارج النطاق وإنذارات انخفاض مستوى البطارية.
- جهاز الاستقبال مزود ببطارية ليثيوم قابلة لإعادة الشحن.

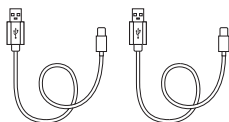
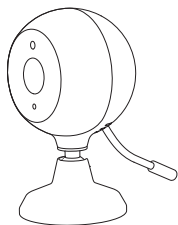
### الوظائف الأساسية

- احتفظ بدليل المستخدم لمراجعتك لاحقاً.
- لا يمكن اعتبار جهاز مراقبة الطفل YOO Start على أنه جهاز طبي. فضلا عن استخدام جهاز مراقبة الطفل YOO Start، يوصى بأن يقوم شخص راشد بمراقبة الطفل بصورة مباشرة ومنظمة.
- ينبغي أن يخضع الأطفال الخُدج (المولودين قبل الأوان) أو الذين لديهم مشكلات صحية لمراقبة منتظمة من طبيب الأطفال أو أي مختص آخر في الصحة.
- لا تتباعد أبداً عن طفلك خارج المنزل ولو لفترة قصيرة.
- لا تترك الجهاز في متناول الأطفال.
- لا تستخدم جهاز مراقبة الطفل YOO Start قرب مصدر مائي (الحمام، المغطس).
- ينبغي عدم تعريض الجهاز للقطرات أو تطاير السوائل، ويجب تفادي وضعه على أجسام تحتوي على سوائل مثل المزهريات وغيرها.
- استخدم دائما بطارية جهاز الاستقبال التي يوفرها الصانع وينبغي الاتصال بمصلحة ما بعد البيع إذا تعرضت هذه البطارية للتلوث.
- لاستخدام جهاز مراقبة الطفل YOO Start بالطريقة المثلى وتفادي التداخلات، نوصيك بعدم توصيل أي جهاز كهربائي آخر على نفس المقبس المستخدم لجهاز مراقبة الطفل YOO Start (لا تستخدم وصلة متعددة المقابس).
- خطر الانفجار عندما لا يتم تركيب البطارية كما ينبغي. ينبغي استبدال البطاريات بنفس النوع من البطاريات لا غير أو بطاريات مكافئة يتم توفيرها من قبل الصانع.
- يجب تفادي تعريض البطاريات (حجرة البطارية أو البطاريات المركبة) لدرجات حرارة مرتفعة مثل أشعة الشمس المباشرة أو النار أو أي مصدر حرارة آخر.
- يجب أن تكون المواثمات أو المقابس (منفذ يو إس بي) في متناول اليد وأن يسهل فصلها عند وجود خطر.
- يجب تركيب هذا الجهاز واستخدامه مع ترك مسافة 20 سم على الأقل بين جهاز إرسال الموجات وجسمك.
- ينبغي أن يقوم بالتركيب شخص راشد.
- هذا المنتج ليس لعبة. فلا تترك الأطفال يلعبون به.
- لا تضع الكاميرا أو الأسلاك في المهد أو في متناول الرضيع.
- ضع الأسلاك بعيدا عن متناول الأطفال.
- لا تستعمل المنتج عندما تكون بعض أجزائه تالفة أو مفقودة.
- لا تعرّض البطارية للحرارة أو الماء ولا تثقيها ولا تحاول تفكيك البطارية: خطر الانفجار.

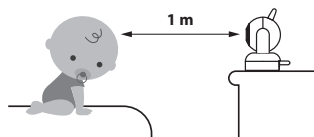
### احتياطات الاستخدام

- لا تفكك الجهاز؛ فهو لا يتضمن أي جزء يمكن استخدامه على حدة.
- تخضع الأجهزة الكهربائية والإلكترونية للجمع والفرز. لا تتخلص من الأجهزة الكهربائية والإلكترونية المنتهية الصلاحية عبر رميها مع النفايات المنزلية غير المفروزة، بل ضعها في الموقع المخصص لجمعها وفرزها.
- هذا الرمز الخاص بالاتحاد الأوروبي يبين أنه ينبغي عدم رمي هذا المنتج في صندوق القمامة أو مع النفايات المنزلية بل يجب أن يخضع للجمع والفرز.
- انبته: قد يتعرض المنتج للتلوث بسبب سقوطه على الأرض أو اصطدامه بأشياء أو استخدامه بطريقة مخالفة لتوصيات الصانع، وفي هذه الحالة، يُلغى الضمان.
- استخدم أسلاك اليو إس بي المرفقة بالمنتج فقط. فاستخدام أسلاك يو إس بي أخرى قد يؤدي إلى إتلاف جهاز مراقبة الطفل.
- في حال عدم استخدام جهاز مراقبة الطفل لفترة مطولة، أفضل البطارية عن جهاز الاستقبال لتفادي أي تلف بسبب تسربات البطارية.
- أفضل مواثم التيار عن المقبس الجداري عندما لا تستخدم جهاز مراقبة الطفل.
- يعمل جهاز مراقبة الطفل بشكل أفضل في درجة حرارة تتراوح بين 0- و 40 درجة مئوية.
- لا تعرض جهاز مراقبة الطفل لأشعة الشمس المباشرة لفترة مطولة ولا تضعه قرب مصدر للحرارة أو في غرفة رطبة أو مليئة بالبخار.

ACCESSOIRES STANDARDS - ACCESSORIES - STANDARDZUBEHÖR - STANDAARD  
ACCESSOIRES - ACCESORIOS ESTÁNDARES - ACCESSORI STANDARD - ACESSÓRIOS  
PADRÕES - STANDARDNÍ PŘÍSLUŠENSTVÍ - ACCESSORII STANDARD - AKCESORIA  
STANDARDOWE - مستلزمات

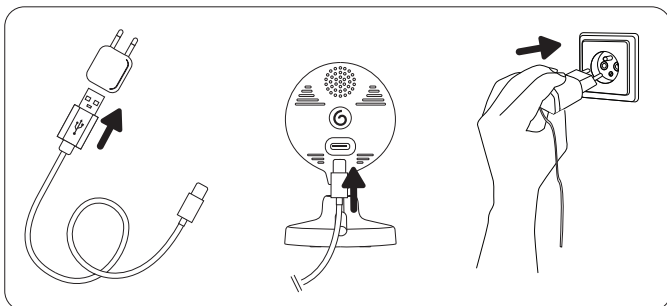


INSTALLATION DE L'APPAREIL - SETTING UP THE APPLIANCE - INSTALLATION DES GERÄTS  
INSTALLATIE VAN HET APPARAAT - INSTALACIÓN DEL APARATO  
INSTALLAZIONE DELL'APPARECCHIO - INSTALAÇÃO DO DISPOSITIVO - INSTALACE PŘÍSTROJE  
A KÉSZÜLÉK FELSZERELÉSE - INSTALACJA URZĄDZENIA  
تحضیر الجهاز

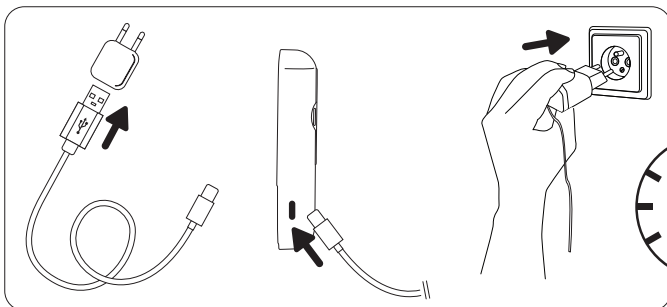


ALIMENTATION - POWER SUPPLY - STROMVERSORGUNG - AANSLUITING  
ALIMENTACIÓN - ALIMENTAZIONE - ALIMENTAÇÃO - NAPÁJENÍ  
TÖLTÉS - ZASILANIE - NAPAĀANJE - التزويد بالتيار

A. Caméra - Camera - Kamera - Camera - Cámara - Videocamera - Câmara - Kamera - Kamera - Kamera -  
Kamera - كاميرا

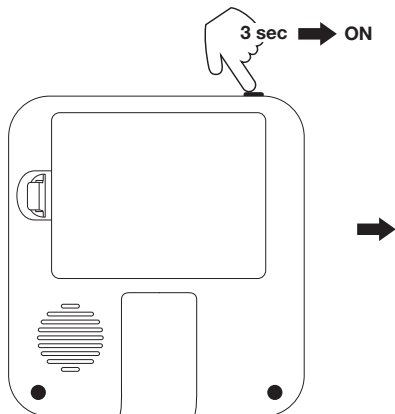
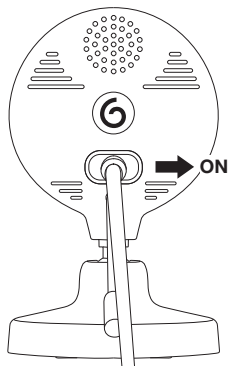


B. Récepteur - Receiver - Empfänger - Ontvanger - Receptor - Ricevitore - Receptor - Přijímač - Vevőegység  
Odborník - Prijemnik - جهاز استقبال





MISE EN ROUTE DE L'APPAREIL - STARTING THE APPLIANCE - INBETRIEBNAHME DES GERÄTS -  
INGEBRUIKNAME VAN HET APPARAAT - PUESTA EN MARCHA DEL APARATO - AVVIAMENTO  
DELL'APPARECCHIO - PREPARAÇÃO DO DISPOSITIVO - UVEDENÍ PŘÍSTROJE DO PROVOZU -  
A KÉSZÜLÉK ÜZEMBE HELYEZÉSE - WŁĄCZENIE URZĄDZENIA - POKRETANJE APARAT -  
تشغيل الجهاز



FR.

---

## DÉCLARATION DE CONFORMITÉ UE

La présente déclaration de conformité est établie sous la seule responsabilité du fabricant.

**Babymoov Group**  
**Parc Industriel des Gravanches - 16, rue Jacqueline Auriol**  
**63051 Clermont Ferrand cedex 2 - France**

L'objet de la déclaration décrit ci-dessus est conforme à la législation l'harmonisation de l'Union applicable: Directive 2014/53/UE.

Déclare que le produit suivant :

- modèle : YOO Start
- référence : A014437

est conforme aux normes harmonisées appropriées suivantes :

**EMC** : EN 55032:2015 + A11:2020  
EN 55035:2017 + A11:2020  
EN IEC 61000-3-2:2019 + A1:2021  
EN IEC 61000-3-3:2013 + A2:2021

**Radio** : EN 301 489-1 V2.2.3 (2019)  
EN 301 489-17 V.3.2.4 (2020)  
EN 300 328 V.2.2.2(2019)

**Health** : EN 62479:2010

**Safety** : EN IEC 62368-1:2020 + A11:2020

Signé par et au nom de : M. Pierre Magro

Date : 24/10/2024

A handwritten signature in black ink, appearing to be 'M. Pierre Magro', is written over a faint, light-colored signature line.

EN. \_\_\_\_\_

## EU DECLARATION OF CONFORMITY

This declaration of conformity is used under the sole responsibility of the manufacturer.

**Babymoov Group**  
**Parc Industriel des Gravanches - 16, rue Jacqueline Auriol**  
**63051 Clermont Ferrand cedex 2 - France**

The object of the declaration described above is in conformity with the relevant Union harmonization legislation : Directive 2014/53/EU.

Declares that the following product:

- model: YOO Start
- reference: A014437

is compliant with the following relative harmonized standards:

**EMC:** EN 55032:2015 + A11:2020  
EN 55035:2017 + A11:2020  
EN IEC 61000-3-2:2019 + A1:2021  
EN IEC 61000-3-3:2013 + A2:2021

**Radio:** EN 301 489-1 V2.2.3 (2019)  
EN 301 489-17 V.3.2.4 (2020)  
EN 300 328 V.2.2.2(2019)

**Health:** EN 62479:2010

**Safety:** EN IEC 62368-1:2020 + A11:2020

Name: M. Pierre Magro

Date: 24/10/2024

A handwritten signature in black ink, appearing to be 'M. Pierre Magro', written in a cursive style.



## GARANTIE A VIE\* LIFETIME WARRANTY\*

### FR.

\* **Garantie à vie.** Enregistrement sous 2 mois.  
Voir conditions sur le site web Babymoov.

### DE.

\* **Lebenslange Garantie.** Registrierung innerhalb von 2 Monaten. Nähere Informationen entnehmen Sie der Babymoov-Website.

### ES.

\* **Garantía de por vida.** Registrar en los 2 meses posteriores a la fecha de compra. Consulte las condiciones en la web de Babymoov.

### PT.

\* **Garantia vitalícia.** Esta garantia é subordinada a determinadas condições. A lista de países envolvidos, prazos de ativação e informações online no seguinte endereço: [www.service-babymoov.com](http://www.service-babymoov.com)

### HU.

\* **Örökélet Garancia.** A garancia teljesülése bizonyos feltételekhez kötött. Az érintett országok listájával, aktiválási idők és online információk az alábbi címen: [www.service-babymoov.com](http://www.service-babymoov.com) honlapon olvashat.

### HR.

\* **Doživotna garancija.** Registracija u roku od 2 mjeseca. Uvjete pogledajte na Babymoov web stranici.

### EN.

\* **Lifetime warranty.** Register within 2 months.  
See conditions at [babymoov.co.uk](http://babymoov.co.uk).

### NL.

\* **Levenslange garantie.** Registratie binnen de 2 maanden. Voorwaarden beschikbaar op de Babymoov website.

### IT.

\* **Garanzia a vita.** Registrazione entro 2 mesi. Vedere condizioni sul sito web Babymoov

### CZ.

\* **Doživotní záruka.** Tato záruka podléhá určitým podmínkám. Seznam zainteresovaných zemí, lhůta pro aktivaci záruky a on-line informace na adrese: [www.service-babymoov.com](http://www.service-babymoov.com)

### PL.

\* **Dożywotnia gwarancja.** Gwarancja ta podlega pewnym warunkom. Lista krajów, termin aktywacji i informacje on-line pod następującym adresem: [www.service-babymoov.com](http://www.service-babymoov.com)

### AR.

\* **ضمان مدى الحياة.** يخضع الضمان للبنود والشروط. يمكن الاطلاع على قائمة الدول المشمولة بالضمان وتفعيله ومزيد من المعلومات على الرابط الإلكتروني التالي:  
[www.service-babymoov.com](http://www.service-babymoov.com)

FSC logo  
position

